綜合新聞

振華聲演劇祝師寶誕

振華聲劇社，去週日演劇慶祝先師寶誕，是日該社禮堂，由全體社員將百餘座位佈置妥當，一時許僑界知音藝友，聯袂蒞止，瞬已滿座，頭場由黃覺良與筱顯芳合演「胡二賣仔」是劇敍述一個貧苦家庭，在惡劣環境下，被迫將親兒出賣，二人演來迫眞，聲淚俱下，觀衆無不動容，第二齣由蕭偉雄，何錦珍暨少年組合演「踏雪驪歌」此新潮派之歌劇，全體女孩，載歌載舞，與兩主角大合唱，舞步翩躚齊整，何小姐幼具戲劇天材，因得乃母陳飛燕女士衣砵眞傳，雖啼音初試聲，色，藝，已具典模，咸謂將門無弱女，誠非虛語，第三齣由張文致，敏儀合演「雌鳳戲金龍」沙場交鋒，大打北派，一場大審，威武而艷，丁架身型，頗稱老到，直演到伍時始畢，完場後由社員醵資聯歡，李北進司厨，婦女兒童組協助，分工合作，家常便飯歡樂異常，該社近徵得僑伶黃覺良及香港業餘音樂家藍冠揚君等加入爲社員，何錦珍小姐以乃母經常在社任教，且此次演出。（未完）

梁醒波突患胆石病 緊急送院佢怕開刀

（港訊）愈病送院的電視著名諧星梁醒波，今晨之情況令人滿意。梁醒波是在昨日被送往伊利沙伯醫院時座十一樓一室的，今晨記者前往病房探望他時，見其精神甚佳，據波叔表示，入院后除「睡得不好和胃口不佳外，精神却頗佳旺。

波叔又表示，主治醫生要他同意動手術開刀診治，但是他本人却遲疑未決，希望能有其他藥物能代替開刀。

梁醒波患的是胆石病，當病發時，出現劇痛現象，捧腹彎腰，不能坐立，躺在床上打滾，昨日凌晨一時三十分，在窩打老道其寓所內突感腹痛難支，幾乎暈厥，其妻鄭文娟，及女兒文蘭見狀，立即電九九九召救傷車將波叔送入醫院診治，經過醫生檢驗及照X光後，初步證實「波叔」是患胆結石症。

當波叔入院消息傳出後，影圈電視圈親友們紛紛到醫院探問，包括無線電視歡樂今宵藝員及波叔的老拍檔任劍輝，白雪仙等人。

昭倫公所夏季大會訊

（雲訊）本埠昭倫公所將于六月一日（星期日）召開全體大會，下午二時開始在本所商討有關市政府收購該公所大樓進行情形，聞收購事在必行，該處地段將劃入建築佐治新橋之下車快道計劃內凡屬譚、許、謝，阮伍姓僑胞，勿論是否登記所員，均一律歡迎參加，俾劃進行云。

李氏分所紀念 宗人樂助經費

（雲訊）雲高華李氏分所，舉行成立第叁十七週年紀念慶典，暨夏季聯歡大會，已誌前報，現定期臨月拾伍日（禮拜日）舉行，該姓宗人，繼續樂助經費者，有顯榮，長鏡，自南，每十元，邦喜，郁佬，華帝，滋來，亮來，烱康，達光，傑聖，仕錚，桂彰，美業，惠娟姑，新業，權業，章衛，文仕，瑤英姑，詠源，華强，建業，每伍元，伍元以下，恕不登載，隨捐隨登。

黃樹柏翁一門俊彥 兩男女孫榮獲學士

（雲訊）殷商黃樹柏翁，富而好禮，愛重儒林，栽培子弟，不遺餘力，其長女孫黃美簡小姐　攻讀卑詩大學伍年，芸窗力學，是屆畢業，榮獲教育學士，現被溫哥華埠教育局聘爲布列顛那高中學校教員，担任家政和英文學兩科，其次男孫黃立錚，亦在該大學肄業四年，是屆亦榮獲文學士，他專研究社會學，惟向學彌篤，擬於下學期再入法學院，繼續深造，該兩學士均曾畢業於文彊學校，學貫中西　青年有爲，且具有中華之優良倫理德性，查該兩學士所畢業之中西文學府，亦是其封翁黃瑩俠公證人之母校，可稱玉樹臨風，壹門俊彥云。

卡城僑校籌募經費 充實教材修葺校舍

（卡城訊）卡城華僑公立學校，於本年首次校董會會議通過籌募欵項，以充實教材修葺校舍，粉飾和安排大禮堂，以供學童課餘遊戲，及學習演講，排演話劇等紀錄在案，加以該校年來學生突增，原有之校具，實不敷使用，亟應募集欵項，使僑校有所改建，深盼各界僑胞，以予同情，慷慨解囊，鼎力支持，勷成美舉，僑教之弘揚，有利賴焉。

馬來民族痛定思痛 拉曼籌組聯合內閣

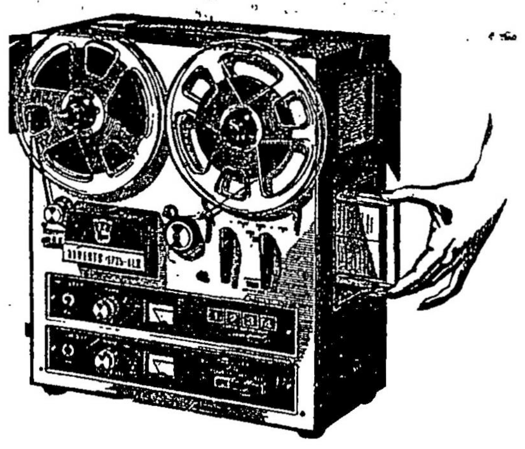
（續）陳修信說，「由於他失去了中國社會的支持，所以他才不願意參加政府工作，政府從來沒有注意過，在政府中所造成的種族不平等待遇，這對中國人的退出政府，可惜已經太遲，更不幸的是引起了暴動，但這是整個環境使然。

評論家說，馬來西亞的動亂，死了叁百人，傷了數千人，損失了數百萬的財物　這是一個血的教訓，是種族不平等，宗教不平等，所造成的慘痛例證。

壹些中國人說，現在，他們已變成了驚弓之鳥，急不及待在謀求和平生活之道以免再度發生不測。

許多市民都相信，由在是社會改革的無上良機，希望今後在這壹塊土地上，有新的生活和社會秩序。（完）

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C
電話：式五四・三九一三



八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉
香港樂聲錄音唱[illegible]公司

四海茶室
Shui Hsui Cafe
253 Keefer St.,
Vancouver, B. C.
電話：六八一・三七一二
星期美點
羊城味道
經濟時菜
猶太價錢
營業時間：
每天至下午八時

好入息生意
什貨兼理郵政，相連有兩睡房住宿，另舖後有兩睡房屋出賃。（壹）商業地段兼舖位出租及住屋。（式）商業地段，吉舖位，可能廉價讓充，清靜地區，位於Old Yale Rd., N. Surrey 與 Bill Gawitt 洽商　電話 596-2682 or Wall & Redekop 437-3771

好入息實業
有二組合法聯房，高度土庫，佔双地段，位於S. Cambie附近適中地点，僅取相宜價三萬九千元，現下每月入息三百元，可能增達四百元。欲知詳情，與 Dee Tjiong洽商。電話 683-3094 or Wall & Redekop 437-3771

街角菓店兩間出讓
（一）位於公園近埠區，（二）又壹間在柏文商業區，交通便利，前舖後居，適合大小家庭經營，勿失良機，先問先得，合意者請電話
日 291-2705　夜 254-4184

上等飱館出讓
在高柏文林立西區，飱房廚房全部最新型設備，每日生意三百元，發財好機會
詳情問鍾天賜 876-4575
實事實業公司 682-5284

國際公司宜僱推銷員
本公司經費式百萬元研究，宜聘專員專門向大雲高華華僑推銷，無同業競爭，須投資五千元爲貨品成本，貨賣全部訓練，并有全國性及電視的廣告，淨工薪超式萬元，祈細查方參加，請到 3451 Cambie St, 洽商。

雲高華
華新書局
成功之鑰　屈武析著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史　艾萌著九毫
古今時詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語　劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫　海音壹元孟君
愛人的日記　孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
安娜・法蘭克日記　捷書譯九毫
豁豁的小湖　錢鍾著壹元式毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
豪門怨婦式元六海角鶯魂壹元七
沉淪壹元五毫五　以上俊人著
男女倫情的秘密親齋主[illegible]壹元六
女性衞生手冊　白衣著壹元八
西洋艷異王保著一至五各壹元六
性愛的泉源　慧娜著壹元四五
女配者手冊七毫　王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

英語慣用法詞典　葛傳規著　精庄本五元五

故宮春秋畫册精裝（月插彩色）圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳（[illegible]）壹元五

一劍邊江湖州五册金童十式元式
迷宮魔劍廿册　臥風著　七元
劍魔恩仇卅六册伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式册諸葛青雲四元式
斷腸刃九册倪匡客一叁元壹毫五
驃騎廿六册柳殘陽著　十元四毫
情天斷魂廿册　方炎　十元
幽靈谷八册　諸葛青雲式元八
黑鳳旗十六册　司徒燕　五元六
血花燈廿二册伴霞樓主八元八
翻西刀客傳十八册卧龍生叁元四
血海飄魂廿册孤獨生著七元
金鼎游龍十二册諸葛青雲叁元八
血洗毒龍潭十二册蹦鼓樓四元式
碧血金釵四十九册金童十七元式
尼龍草編織法高碧珊著　五毫五
如花美眷九毫　色犬男九毫　何行
艷陽無限好　岑凱倫著壹元壹毫
女人的買賣　白衣著　壹元壹五
斗室元三　吃月亮的人元四依達

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日均有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本報內欄所列各者外，尚祈移玉趾到本號事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶刧等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問

實事實業燕梳有限公司
伍澤森實[illegible]事務所
306 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743　伍澤森 AL 3-3881　鍾天賜 876-4575　鄭碧[illegible] HE 4-2219
本號每日均有新住家屋柏文樓宇出賣　請臨本號或電話詢問

鍾天賜

伍澤森

㊀十餘年新石米增屋，客廳飱廳全舖地毡，上庫亦有三房及浴室，祗取價式萬四千。問伍澤濂
㊁人見人愛同新屋一樣近展覽會近學校車站兩個房土庫另一個自木地柏石米墻萬八千九　鍾天賜
㊂一廳三睡房，新屋，在建築，可得省政府輔助費一千元，開價　萬六千元，平兼觀。伍澤森
㊃新型三睡房住宅，土庫有壹廳壹房，潤大地段，近學校及巴士，取價二萬叁千五百。請問伍澤濂，
㊄什貨舖三間每日生意百元至式百元另有飱館兩間出讓每日生意百元至百廿元詳情問鍾天賜
㊅曲屈林區菓店，每日生意二百元以上，有地方住，長枕，適合家庭式，八千元另點貨。伍澤森
㊆乃路石米墻住宅，叁睡房，土庫亦有房，巴士經門口，祗取價一萬九千九百。請問伍澤濂
㊇域多利夾左治街三層大樓有此房七個全土庫自動煖氣適合大家庭居住一萬七千九百元　鍾天賜
㊈近城多利區平房一座，石米墻，自住一廳三房外，月收租六十元，開價式萬一千元。伍澤森
㊉十年新孖屋，近四孖梳街，交通近，位柏文區，取價叁萬叁千五百元，抵買到極。請問伍澤濂，
⑪三間舖樓上四組聯房一年新煖氣水電客自理年收租萬元餘價十萬〇八千與旺區抵買　鍾天賜
⑫雜貨店數間，有連實業或只售生意者，每日生意由百元至式百餘不等。詳情問伍澤森
⑬興旺大街菓店，街角地位，實牛菓菜蔬鮮花甚多，生意好，祗取價五千五百元。問伍澤濂
⑭廿年新全部英坭建築商業樓宇在興旺區適合什貨舖或飱館平過買屋僅三萬七千元兩價　鍾天賜
⑮新屋數間在興建中，前后陽台，兩廁浴室，可以用你的舊屋交換，歡迎諮問。伍澤森

達雲戲院
華民電影社
150 E. HASTINGS ST.,
五月卅壹號（星期六）由十二点半映到十点半
映三齣戲（一）「飛天賊」陳寶珠胡楓李紅區燕青
（式）「一劍情」南紅江漢陳寶珠蕭芳芳彼菊紅
（三）「絕代佳人」樂蒂夏夢平凡姜明張錚
六月一號（禮拜日）由十二点半映到十点半
無限風趣絕頂幽默
鴛譜大亂春色無邊
鸞鳳和鳴　樂蒂　傅奇　石慧　張錚
第一號女探員　陳寶珠　張儀　石堅　文蘭　呂奇　兪明
華民社郵址電話
與冀貞信花舖同用
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.

六月八號禮拜日映
周郎妙計：安天下
賠了夫人：又折兵
舊腔古調長曲小曲
六十餘闋美不勝收
美人計
新馬仔　鄧碧雲　鄧碧影
陳錦棠　李香琴　靚次伯
黃超武　歐陽儉　半日安
蘇少棠　李鵬飛　蕭仲坤
美人笑一笑江山唔要

六月十五號禮拜日（在達雲戲院映）
知足者　貧亦樂　石崇富　守財奴　要勞神
浪子嬌妻
羅艷卿　張瑛　周驄　呂錫貴　容小意　盧敦
陳綺華　葉萍　溫雯　黎灼灼　莫蘊霞　楚山

Block Bros
Realty Ltd.
華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話：住宅872-5937　公司431-1471

△東區現代化九年新花園住宅，有十廳房，上下面積約式千五百餘尺，另有面積千餘尺騎樓，該樓不但環境優美兼且風水特佳，別創壹格，祗取價四萬七千元。
△緬街近喜士定東街三層商業樓宇，地下有舖二間，舖濶五十尺，上層旅館有房六十間，均已租出，買主亦可收回自營，取價九萬五千元。
△西區屋列治區，面向大園六廳房風景住宅，上庫，全部裝修，取價四萬四千元。
△新商業樓宇位於東面旺區，地下有新式舖位兩間，樓上有豪華寫字樓兩間或聯房兩組，可收租一萬壹千四百元只售八萬五千「購買樓宇，可以實業交換。」

梁祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建屋條，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒屣相迎。
地址：亞力山打街六三〇　電話：六八四・三五八七
夜間電話：式九四・壹式〇三

華益實業公司
WEST-EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
辦公室電話 685-4271
關助璋 JOE QUAN 736-0757
高奇勛 KIFANKO 736-5026
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374
黃炳新 BING WONG 266-9418
張雲元 FRANK CHANG 825-8981

▲高業磚樓二幢—㊀街角位置，年淨收五萬七千，取價五十二萬元。㊁年淨收三萬二千元，取價三十二萬元
▲西區稻文樓—十組，年收一萬三千五百元，取價九萬五千元，另十組年收壹萬八千元，取價十一萬九千元。
▲東區稻文—十組，年收一萬五千元，全價十式萬，另八組，年收一萬式千元，全價九萬五千元。
▲壹年新住宅—四睡房，華貴富麗，取價四萬九千元。
▲菓舖急讓—市區西華街夾大衛街角，缺人力，平賣二千五百元，另点貨。
▲緬街住宅—二睡房，地稿五千尺，可建存屋，取價壹萬九千五百元。

南洋商業銀行
（香港註册）
香港外滙投權銀行　經營一切銀行業務
本行**華僑服務部**辦理
華僑滙款—全國通滙　解款迅速
華僑存款—安全保密　息厚便利
香港解款—隨收隨解　快捷妥當
接受華僑委託事項・
代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項
協助寄防親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK"　電話：239101（十綫）